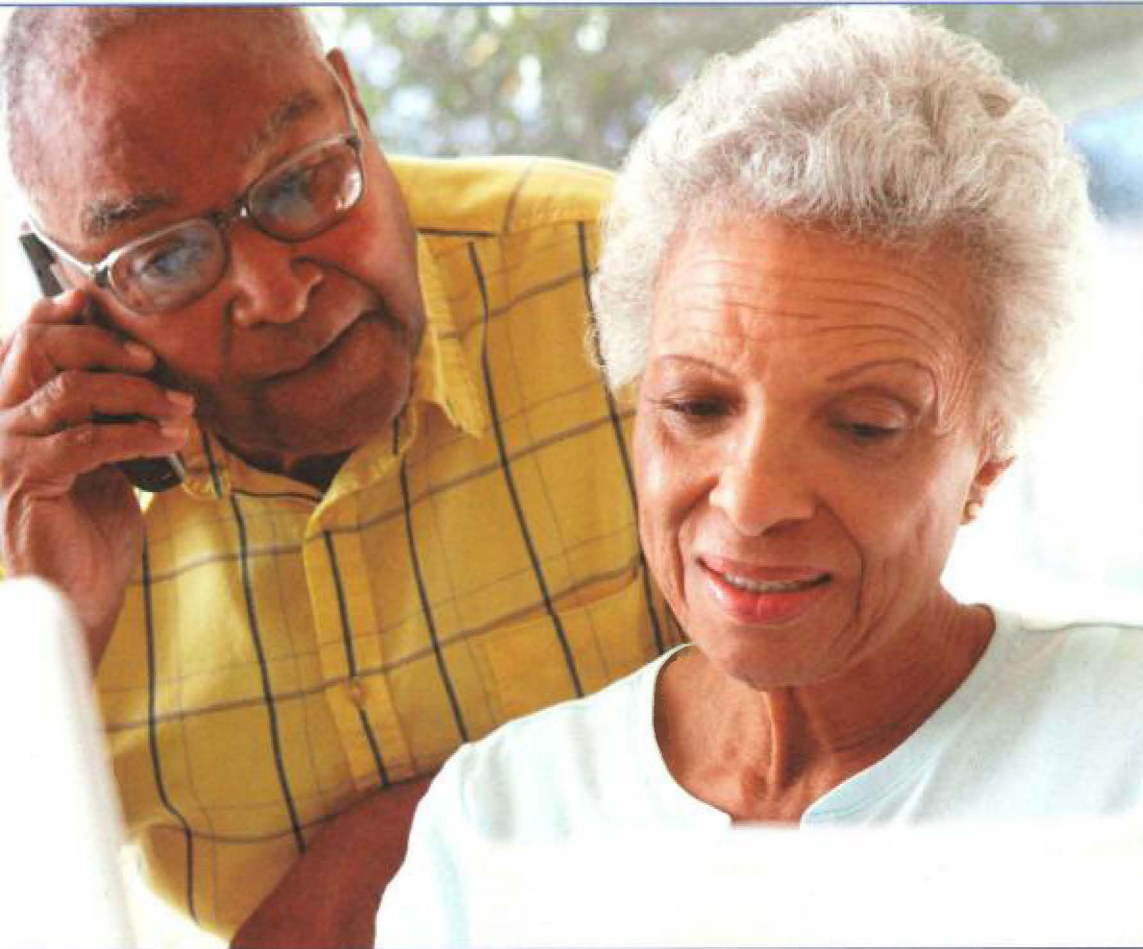




Utility Bill Payment Assistance Programs

[MyTPU.org/Assistance](https://www.mytpu.org/assistance)



Bill Payment Assistance

We understand the challenges that come with paying bills when finances are limited. Tacoma Public Utilities and City of Tacoma Environmental Services offer a variety of payment options, services and programs to help make paying your utility bill more manageable.

Enrollment is easy! Simply complete our Utility Bill Payment Assistance Application at MyTPU.org/Assistance and provide the required documents.

South Sound 2-1-1

Customers enrolled in Bill Payment Assistance Programs through Tacoma Public Utilities are still able to apply for assistance from other community resources if they meet the eligibility.

Contact **South Sound 2-1-1** to find the resources you need. Simply dial 2-1-1 or toll free at 1-877-211-WASH (9274). You can also get connected by downloading the WIN 2-1-1 app.

Bill Credit Assistance Plan (BCAP)

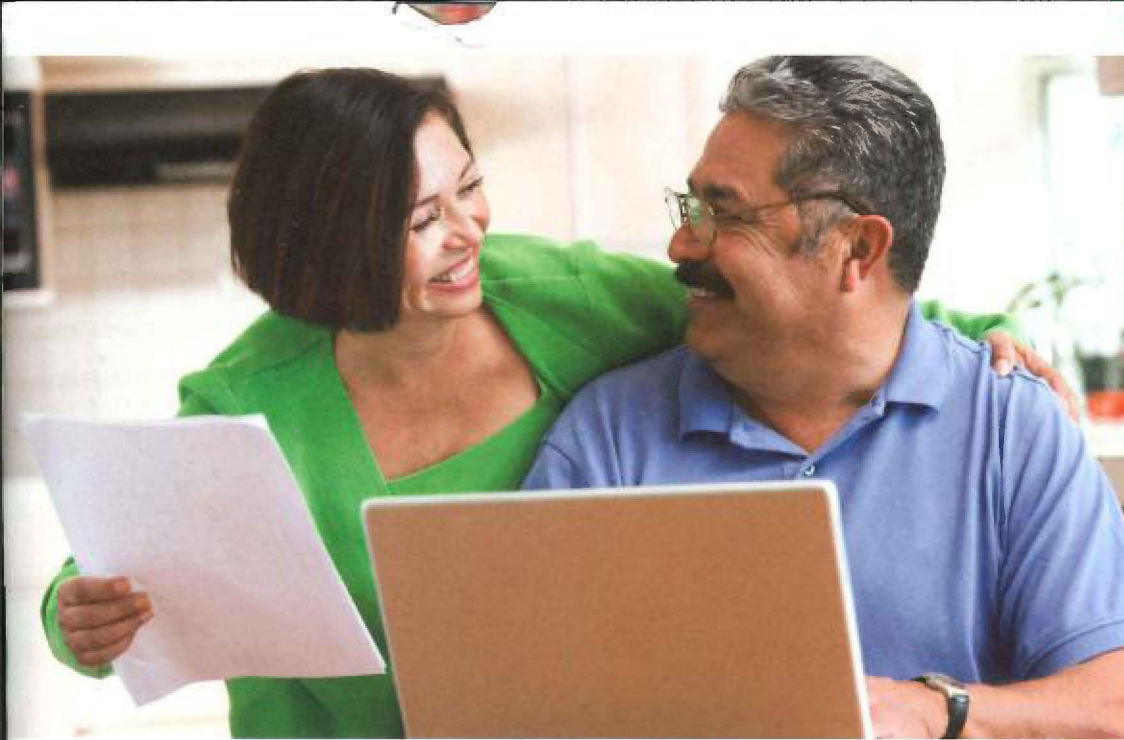
The Bill Credit Assistance Plan is a new program to assist income-eligible households. Each time the utility bill is paid in-full and on-time, a credit is provided on the next utility bill.

Eligible accounts can achieve **up to \$39 per month or \$468 per year** (amount depends on the number of services billed directly through Tacoma Public Utilities).

BCAP is available to customers who meet the following criteria:

- Utilities are billed directly by Tacoma Public Utilities and the account is in the name of the eligible customer; and
- Reside in the dwelling unit full-time; and
- Household income does not exceed 150% of Federal Poverty Guidelines (see income at MyTPU.org/Assistance or on the application).





Discount Rate Program

A 30 percent discount rate is available to customers who meet the following criteria:

- Utilities are billed directly by Tacoma Public Utilities and the account is in the name of the eligible customer; and
- Are a single occupant or the head of a household or the spouse of the head of the household; and
- Are 62 years of age or older OR adult receiving qualifying disability income; and
- Reside in the dwelling unit full-time; and
- Household income does not exceed 150% of Federal Poverty Guidelines (see income at MyTPU.org/Assistance or on the application).

Payment Options

Tacoma Public Utilities offers various ways to help manage your utility account. We also offer tools to automate your payments and set automatic reminders.

- **Payment Arrangements**—Need more time to pay your utility bill? Make arrangements before the due date. Call our 24-hour automated customer service line at (253) 502-8608. You may also go online to **MyTPU.org/MyAccount** to request payment arrangements. Customers enrolled in the Bill Credit Assistance Plan may still be eligible for a credit if timely arrangements are made and the bill is paid in-full within 29 days from the invoice date.
- **Budget Billing**—Residential accounts opened for at least 12 months may enroll in Budget Billing. With budget billing, you pay the same amount for your utilities each month. On the 12th month your amount will be recalculated for the next 12 months.
- **AutoPay**—A convenient, automatic payment option that allows you to automatically pay your Tacoma Public Utilities bill using a credit/debit card or a bank account.



**Visit [MyTPU.org/MyAccount](https://www.mytpu.org/MyAccount) to get started
or call Customer Services at (253) 502-8400.**



Energy and Water Efficiency Resources

If you're looking for ways to save energy and money in your home, check out the Home Energy Advisor tools. The fun interactive tools help you zero in on where you can save the most. Go online to MyTPU.org/Calculate.

TACOMA PUBLIC UTILITIES

Customer Solutions Office

3628 South 35th Street

Tacoma WA 98409-3192

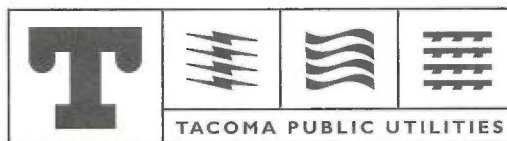
MyTPU.org/Assistance

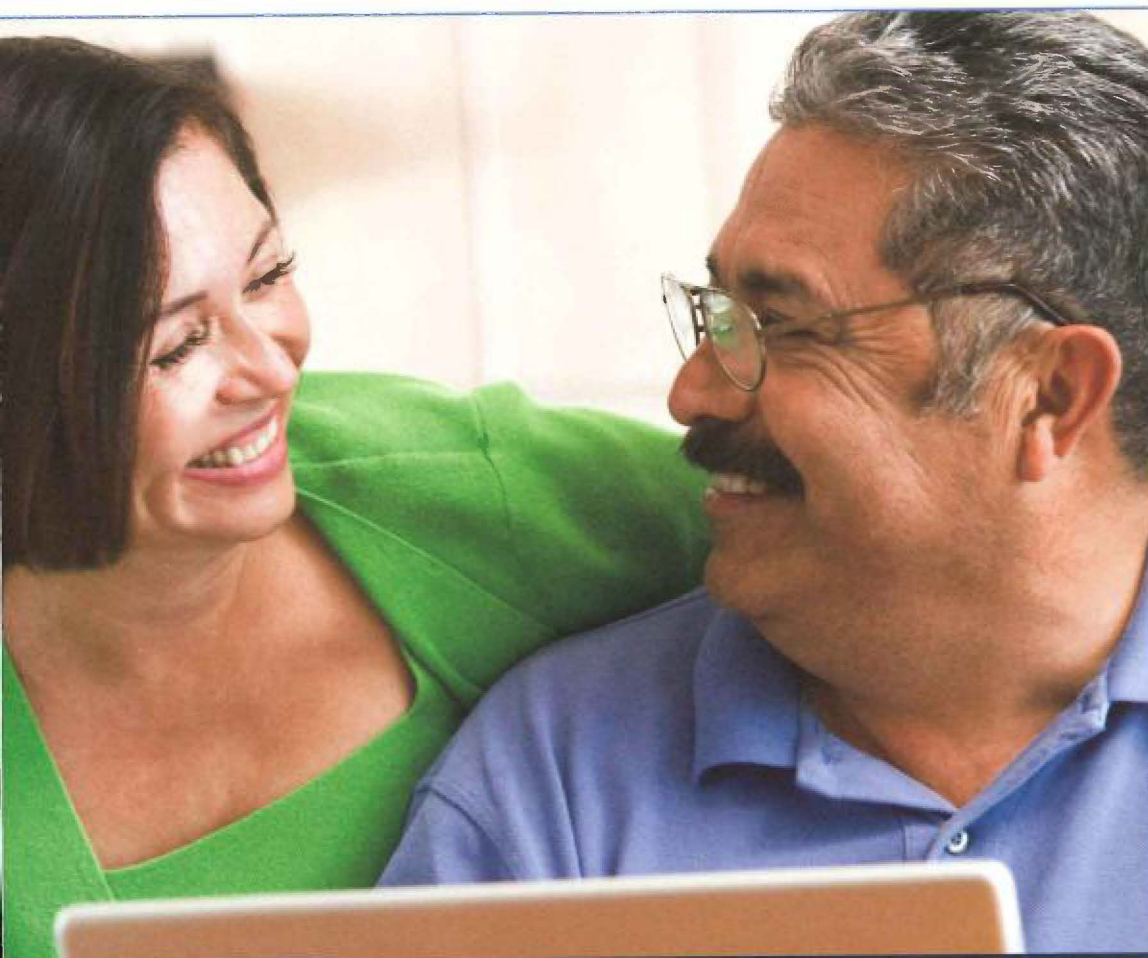
Phone: (253) 502-8400 Hours 8-4, M-F

Walk-in hours: 10-3, M-F

Fax: (253) 502-8609 Hours 8-4, M-F

E-mail: cssolutions@cityoftacoma.org





Programas de asistencia para el pago de facturas de servicios públicos

MyTPU.org/Assistance



Asistencia de servicios disponible

Comprendemos los desafíos que implica el pago de las cuentas cuando las finanzas son limitadas. Los Servicios Públicos de Tacoma y los Servicios Ambientales de la Ciudad de Tacoma (City of Tacoma Environmental Services) ofrecen una variedad de opciones de pago, servicios y programas para ayudar a que el pago de su factura de servicios sea más manejable para usted.

¡Registrarse es sencillo! Simplemente llene la Tarjeta de Información al Cliente incluida en este folleto y envíela por correo. Lo contactaremos si necesitamos información adicional.

TOME EN CUENTA: Los clientes registrados en los Programas de Asistencia de Servicios a través de Tacoma Public Utilities pueden solicitar asistencia de otros recursos de la comunidad si cumplen con los criterios de elegibilidad.

Contacte a **South Sound 2-1-1** para encontrar los recursos que necesita. Simplemente marque 2-1-1 o el número gratuito 1-877-211-WASH (9274). También puede conectarse descargando la aplicación WIN 2-1-1.

Plan de Asistencia de Crédito de Cuentas (BCAP)

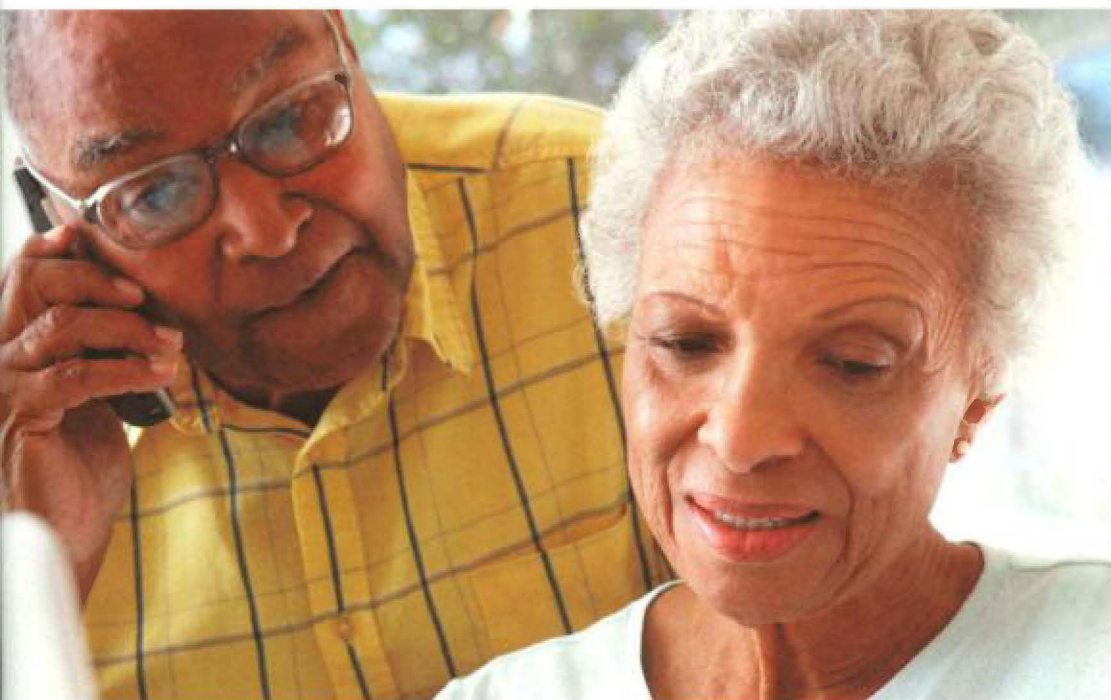
El Plan de Asistencia de Crédito de Cuentas (Bill Credit Assistance Plan, BCAP) es un nuevo programa creado para ayudar a hogares elegibles de acuerdo con sus ingresos. Cada vez que la factura de servicios se paga en su totalidad y a tiempo, se proporciona un crédito para la próxima factura de servicios.

Las cuentas elegibles pueden alcanzar hasta \$39 al mes o \$468 al año (el monto depende del número de servicios facturados directamente a través de Tacoma Public Utilities).

El **BCAP** está disponible para los clientes que cumplan con las siguientes características:

- Tacoma Public Utilities (Servicios Públicos de Tacoma) factura directamente los servicios y la cuenta está a nombre del cliente elegible;
- Vive en la unidad de vivienda a tiempo completo; y
- El ingreso de la familia no excede el 40% de las Pautas Estatales para Ingresos Medios (State Median Income guidelines) (ver ingresos en la tarjeta).





Programa de descuento

Un 30 por ciento de descuento está disponible para los clientes que cumplan con las siguientes características:

- Tacoma Public Utilities (Servicios Públicos de Tacoma) factura directamente los servicios y la cuenta está a nombre del cliente elegible;
- Es un ocupante único o jefe de familia o la esposa del jefe de la familia;
- Es mayor de 62 años de edad o es un adulto que recibe ingresos por discapacidad que lo califican;
- Vive en la unidad de vivienda a tiempo completo; y
- El ingreso de la familia no excede el 40% de las Pautas Estatales para Ingresos Medios (State Median Income guidelines) (ver ingresos en la tarjeta).

Opciones de pago

Tacoma Public Utilities (Servicios Públicos de Tacoma) ofrece varias alternativas para ayudarlo a manejar su cuenta de servicios. También ofrecemos herramientas para automatizar sus pagos o establecer recordatorios automáticos.

- **Arreglos de pago**—¿necesita más tiempo para pagar su factura de servicios? Haga arreglos para pagar antes de la fecha de vencimiento de la factura. Llame a nuestra línea automatizada de servicio al cliente disponible las 24 horas al (253) 502-8608. También puede visitar la página **MyTPU.org/MyAccount** para solicitar arreglos de pago. Los clientes registrados en el Plan de Asistencia de Crédito de Cuentas (Bill Credit Assistance Plan) siguen siendo elegibles para obtener un crédito si se hacen los arreglos a tiempo y se paga la factura en su totalidad dentro de los 29 días posteriores a la fecha de su emisión.
- **Facturación por presupuesto**—las cuentas residenciales abiertas por al menos 12 meses pueden registrarse en la Facturación por presupuesto. Con la facturación por presupuesto, usted paga la misma cantidad por sus servicios mensualmente. En el 12.º mes, su monto se recalculará para los siguientes 12 meses.
- **AutoPay**—una opción de pago conveniente y automática que le permite pagar sus Servicios Públicos de Tacoma automáticamente a través de una tarjeta de débito/crédito o una cuenta bancaria.



Visite la página web **MyTPU.org/MyAccount**
para comenzar o llame a Servicios al cliente al
(253) 502-8400.



Herramientas y recursos de eficiencia energética y en el uso del agua

Si busca maneras de ahorrar energía y dinero en su hogar, revise las herramientas de Asesoría Energética en el Hogar. Las herramientas interactivas y divertidas lo ayudan a enfocarse en las áreas donde puede ahorrar más. Visite la página web MyTPU.org/Calculate.

TACOMA PUBLIC UTILITIES

Customer Solutions Office

3628 South 35th Street

Tacoma WA 98409-3192

MyTPU.org/Assistance

**Teléfono: (253) 502-8400 de 8 a.m. a 4 p.m.,
de lunes a viernes**

**Horario sin previa cita: de 10 a.m. a 3 p.m.,
de lunes a viernes**

**Fax: (253) 502-8609 de 8 a.m. a 4 p.m.,
de lunes a viernes**

Correo electrónico: cssolutions@cityoftacoma.org

